

437610-2026 - Verseny

Németország – Uszoda vagy úszómedence kivitelezése – Edelstahlbecken / Sanierung Freibad Remscheid Eschbachtal

OJ S 120/2026 25/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Remscheid, Fachdienst Sport und Freizeit

E-mail-cím: sport@remscheid.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Edelstahlbecken / Sanierung Freibad Remscheid Eschbachtal

Leírás: Im Rahmen der Sanierung des Freibades Eschbachtal wird die Beckenlandschaft modernisiert und aufgewertet. Neben der Erneuerung der Technik werden die Becken als Edelstahlbecken aufgebaut. Die Arbeiten werden an verschiedenen Stellen auf dem Baugelände, zu unterschiedlichen Zeiten ausgeführt. Mehrfache An- und Abfahrten werden notwendig.

Eljárásazonosító: e8f54853-4e68-4367-9960-5302987bff8f

Belső azonosító: VE 383.01 / FBR

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45212212 Uszoda vagy úszómedence kivitelezése

További osztályozás (cpv): 45212000 Szabadidő, sport, kultúra, szállás és étterem céljára szolgáló épületek kivitelezése, 43324100 Uszodai berendezések

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Freibad Eschbachtal, Eschbachtal 5

Város: Remscheid

Irányítószám: 42859

Ország alegysége (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y62MJTX# Den Nachweis der Eignung für alle geforderten Kriterien können präqualifizierte Unternehmen durch einen Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V (Präqualifikationsverzeichnis) führen. Beim Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzungen für die Präqualifikation erfüllen.

Selbstverständlich kann der Eignungsnachweis entsprechend der gesetzlichen Vorgaben auch durch Vorlage von Einzelnachweisen in Form von Eigenerklärungen erbracht werden. Der Auftraggeber akzeptiert ferner die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE). Wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist, kann der Auftraggeber Bewerber und Bieter, die eine Eigenerklärung abgegeben haben, jederzeit während des Vergabeverfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der Nachweise beizubringen. Der Auftraggeber fordert in jedem Fall vor Zuschlagserteilung den Bieter, an den der Auftrag erteilt werden soll und der bislang nur Eigenerklärungen als vorläufigen Nachweis vorgelegt hat, auf, die einschlägigen Nachweise unverzüglich beizubringen. Auf die Möglichkeit der Eignungsleihe gemäß § 6d EU VOB/A - auch bei Bietergemeinschaften - wird hingewiesen. Bietergemeinschaften sind zugelassen. Bietergemeinschaften haben mit dem Angebot die Erklärung über die Bildung einer Bieter-/Arbeitsgemeinschaft vorzulegen (VHB Formular 234).

Jogalap:

2014/24/EU irányelv
vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai kötelelességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Edelstahlbecken / Sanierung Freibad Remscheid Eschbachtal

Leírás: 1 Stück Mehrzweckbecken mit fünf Bahnen, L= 50,00 m 1 Stück Springerbecken mit 1 m-Sprunganlage, 3 m u. 5 m Sprungplattform, LxB= ca. 12,50 x 11,00 m 1 Stück

Erlebnisbecken mit Strömungskanal, L = ca. 50,00 m

Belső azonosító: VE 383.01 / FBR

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45212212 Uszoda vagy úszómedence kivitelezése

További osztályozás (cpv): 45212000 Szabadidő, sport, kultúra, szállás és étterem céljára szolgáló épületek kivitelezése, 43324100 Uszodai berendezések

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Freibad Eschbachtal, Eschbachtal 5

Város: Remscheid

Irányítószám: 42859

Ország alegysége (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 202 Napok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

További információk: Beginn: Mehrzweckbecken Ende April 2027 Erlebnisbecken Anfang Oktober 2027 Ende: Mehrzweckbecken Anfang Juli 2027 Erlebnisbecken Mitte Dezember 2027 Die Arbeiten werden zeitversetzt abschnittsweise ausgeführt!

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Bieter haben die Gewerbeanmeldung, die Eintragung in die Handwerksrolle bzw. die Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer nachzuweisen.

Sofern es sich bei dem Bieter um eine juristische Person, eine oHG oder KG handelt, ist außerdem ein aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder vergleichbaren Register des Herkunftslandes des Bieters vorzulegen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung nach § 6a EU VOB

/A folgende Anforderungen zu erfüllen: - Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation -

Umsatzzahlen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse -

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes - Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Sozialversicherungsträger - Freistellungsbescheinigung nach § 48b -

Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: - Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung über jeweils mindestens 5 Mio. EUR für Personenschäden und 2,5 Mio. EUR für Sachschäden. Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der oben genannten Deckungssumme pro Jahr betragen. Eine projektbezogene Aufstockung bestehender Versicherungen des Bieters im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit dem Angebot nachzuweisen, § 6a EU Nr. 2 lit. a) VOB/A.

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal (vgl. VHB-Formblatt 124).

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (vgl. VHB-Formblatt 124).

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Niedrigster Preis.

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki:
Niedrigster Preis

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 16/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62MJTX/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62MJTX>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y62MJTX>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Kötelező

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 2 Hónapok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zum Nachweis der Produktionskontrolle ist die Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-30.3-6 vom 22. April 2014 "Erzeugnisse, Verbindungsmittel und Bauteile aus nichtrostenden Stählen" des Deutschen Instituts für Bautechnik in Berlin sowie die EN 1090, - siehe auch Vorgaben Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-30.3-6 vom 22. April 2014 "Erzeugnisse, Verbindungsmittel und Bauteile aus nichtrostenden Stählen" des Deutschen Instituts für Bautechnik in Berlin- anzuwenden. Bieter die im Rahmen der EU-Normenharmonisierung bereits parallel die Berechnungen nach DIN EN 1993 Eurocode 3 -Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten eingeführt haben, sind aufgefordert diese Unterlagen zusätzlich dem Angebot beizufügen. Die vom Anbieter für die einzelnen Wandbereiche vorgesehenen konstruktiven Lösungen sind durch Konstruktionsvorschläge mit dem Angebot darzustellen. Eindeutige Lastableitungen sind Bedingung.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland, Bezirksregierung Köln

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Dazu wird auf die Vorschriften der §§ 160 ff. GWB verwiesen. Hierbei gilt nach § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 4 GWB insbesondere: Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Remscheid, Fachdienst Sport und Freizeit

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Remscheid, Fachdienst Sport und Freizeit
Regisztrációs szám: DE120773949
Postacím: Kreuzbergstraße 15
Város: Remscheid
Irányítószám: 42899
Ország alegysége (NUTS): Remscheid, Kreisfreie Stadt (DEA18)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Sport und Freizeit
E-mail-cím: sport@remscheid.de
Telefonszám: +49 2191-16 00

E szervezet szerepei:

Vevő
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: CONSTRATA Ingenieur-Gesellschaft mbH
Regisztrációs szám: DE 124 007 452
Postacím: Märkische Straße 117
Város: Dortmund
Irányítószám: 44141
Ország alegysége (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Frau Claudia Fischer
E-mail-cím: info@constrata.de
Telefonszám: +49 231 5844994-0

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland, Bezirksregierung Köln
Regisztrációs szám: 05315?03002?81
Postacím: Zeughausstraße 2-10
Város: Köln
Irányítószám: 50667
Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>
E-mail-cím: vrheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefonszám: +49 2211473045
Internetcím: <http://www.bezreg-koeln.nrw.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 17ff3786-15b2-4353-ba3f-a13ab0086382 - 01

Hirdetnyminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 22/06/2026 17:07:01 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 437610-2026

HL S kiadás száma: 120/2026

A közzététel dátuma: 25/06/2026